



CHELAN COUNTY PUD  
PO BOX 1231  
WENATCHEE, WA 98807-1231  
WWW.CHELANPUD.ORG

TT

<<DP2>> <<ENDORSEMENT LINE>>  
CURRENT RESIDENT  
<<ADDRESS LINE 1>>  
<<ADDRESS LINE 2>>  
<<CITY>>, <<STATE>> <<ZIP CODE>>

PRESORTED  
STANDARD  
US POSTAGE  
PAID  
WENATCHEE, WA  
PERMIT NO. 300

## Detenga a los invasores

Hay un nuevo nombre para agregar a la lista de depredadores que amenazan el salmón del río Columbia y el cabeza de acero.

### EL PEZ LUCIO (NORTHERN PIKE).

Este pez voraz, que ahora está en Lake Roosevelt, es el último que se ha agregado en la lista de invasores acuáticos prohibidos que se mueven hacia nuestro tramo del río.

Conocido como un emboscador, crece

rápido al comerse otros peces hasta tres cuartas partes de su propia longitud corporal. Chelan PUD y sus socios pesqueros están trabajando duro para evitar que infeste nuestro tramo del Columbia.

¡Usted puede ayudar! Los humanos son el único depredador de este pez invasor.

Vea el aspecto que tienen en [www.invasivespecies.wa.gov](http://www.invasivespecies.wa.gov). Si pesca uno, guárdelo e informe de la captura en el mismo sitio web.



### CONSTRUYA UNA CASA ECOLÓGICA (GREENHOUSE)

El mejor momento para mejorar la eficiencia de su hogar es cuando la está construyendo.

Construya una casa que no solo cumpla, sino que supere los códigos de energía de hoy y Chelan PUD le proporcionará \$2,000 para ayudarle a compensar sus costos. Una casa ecológica cuesta más al principio, pero ahorra a largo plazo. Además, vivir en ella es más saludable y puede tener un mayor valor de reventa.

Este programa piloto está limitado a 10 hogares al año. Cuando esté listo para mudarse, el asesor de energía Josh Mitchell estará listo para ayudarle: (509) 661-4380 o [josh.mitchell@chelanpud.org](mailto:josh.mitchell@chelanpud.org).

## Véalo ahora



Vienen cambios emocionantes a Rocky Reach **Discovery Center**. Este tesoro de la comunidad está recibiendo su primera transformación ¡desde su apertura en 1963!

Ya sea que haya visitado una vez o una docena de veces, vaya este verano para disfrutar de **sus exposiciones favoritas** antes de que cierre el 31 de octubre para la construcción que durará hasta la primavera del 2021. Manténgase atento para más noticias sobre nuestro emocionante viaje hacia el futuro.



## REFRÉSQESE

Ahora es el mejor momento para aprovechar su pase de estacionamiento gratuito en los parques del PUD operados por el estado.

Regístrese en línea o en las oficinas del PUD para el pase que es válido en los parques estatales de Confluence, Daroga y Lincoln Rock.

Visite [chelanpud.org](http://chelanpud.org) y busque "Parking Pass".

## Conozca a...

**Salim Qazi**  
Director de proyecto



Qazi se unió a Chelan PUD en el 2017 después de una carrera de 25 años con Alcoa. Es ingeniero mecánico, habiendo trabajado en su natal Pakistán, Hawái y en Alcoa tanto en Wenatchee como en Virginia.

Ahora administra la modernización de las

unidades en la primera planta eléctrica en la presa Rock Island.

"El trabajo en equipo es una de las funciones esenciales para un director de proyecto. En este trabajo, es esencial comunicarse", dijo Qazi.

Su esposa, Joan, es profesora en el Wenatchee Valley College. Tienen dos hijos y una hija. Todos están en la universidad o casi terminan sus estudios.



with  
**CHELAN COUNTY PUD**  
JULY  
AUGUST 2019

Building on our strengths

# Thanks for shaping our future



Steve Wright

As a community-owned, public power utility, *your input helps guide us*. This year, we engaged our customer-owners, community leaders and interested parties in our strategic planning process through a series of public meetings, topic team committees and other outreach. We mailed a *survey to all of our customers* this spring. The PUD received ideas from thousands of customers. This feedback is critical as the utility makes big decisions on a range of important issues. *We asked for your thoughts* on several topic areas:

- Long-term rate planning
- Growth and economic development
- Aesthetic considerations
- Public Power Benefit program
- Rock Island Dam relicensing
- Wholesale vs. retail sales

We're still in the process of reviewing your

survey responses, *but we're seeing some early trends*.

One of our questions addressed our rates. We have some of the lowest electric rates in the U.S., thanks to surplus power sales in the wholesale power market. However, the market is unpredictable. To hedge that risk, customers largely support smaller, annual rate increases rather than deferring rate increases with the risk of higher rate increases in the future.

*Your feedback is critical as we make big decisions on important issues.*

Most customers also support making environmental and recreational investments at our Rock Island Hydropower Project, prior to relicensing it with the federal government, if this could help secure a longer, 50-year license.

In addition, PUD customers are interested in the utility's water, wastewater and fiber business lines becoming more

self-sustainable versus subsidized.

For projects supported through the PUD's *Public Power Benefit program*, customers rank economic development, recreation and environmental stewardship as the top criteria when assessing potential projects.

In addition, a majority of customers support economic development, but only if the costs to existing customers are very modest.

Based on your input, the PUD will be developing a draft plan to share with our customers and commissioners later this summer. You can find more *information about our plan* at [www.ourpublicpower.org](http://www.ourpublicpower.org).

We want to hear from you. If you have any questions, please email me at [steve.wright@chelanpud.org](mailto:steve.wright@chelanpud.org).



**It's wildfire season.** Even after taking all the steps to protect your home and neighborhood - high winds or lightning could start a fire.

If there's wildfire nearby and the power goes out, remember:

- Stay away from damaged or downed power lines
- Treat all downed lines as "live"
- Leave the switch on for one light so crews can tell from the road if power's restored.

Find more ways to prepare at [firewise.org](http://firewise.org). Keep Chelan PUD's 24/7 outage line number handy, (877) 783-8123. Follow us on [facebook.com/ChelanPUD](https://www.facebook.com/ChelanPUD) and Twitter [@ChelanPUD](https://twitter.com/ChelanPUD) for outage updates and safety alerts.



# Stop the invaders

Here's a new name to add to the list of predators threatening Columbia River salmon and steelhead.

## NORTHERN PIKE.

This voracious fish, now in Lake Roosevelt, is the latest entry on the list of prohibited aquatic invaders moving toward our stretch of the river.

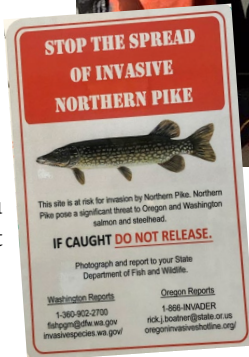
Known as an ambush predator, it grows fast and big by eating other fish up to three-quarters its own body length. Chelan PUD and its fishery partners are working hard to keep it from infesting our stretch of the Columbia.

You can help! Humans are the invasive fish's only predator.

Learn what they look like at [www.invasivespecies.wa.gov](http://www.invasivespecies.wa.gov). If you hook one, reel it in, keep it and report the catch on the same website.



Northern pike caught on Lake Roosevelt.



## See it now

Exciting changes are coming at Rocky Reach **Discovery Center**. This community treasure is getting its first makeover since opening in 1963!

Whether you've visited once or a dozen times, come out this summer to enjoy **your favorite exhibits** before we close on Oct. 31, to reopen spring of 2021.

Stay tuned for more news on our exciting journey into the future.



**ROCKY REACH**  
EXPERIENCE THE COLUMBIA

# Edificando sobre nuestras fortalezas Gracias por dar forma a nuestro futuro



Steve Wright

Como empresa de energía pública y de propiedad comunitaria, su opinión ayuda a guiarnos. Este año, involucramos a nuestros clientes-propietarios, líderes comunitarios y grupos interesados en nuestro proceso de planificación estratégica a través de una serie de reuniones públicas, comités de equipo de temas y otros métodos de participación. Enviamos una encuesta a todos nuestros clientes esta primavera.

El PUD recibió ideas de miles de clientes. Estos comentarios son importantísimos a medida que la utilidad toma decisiones grandes sobre una serie de cuestiones importantes. Les preguntamos lo que pensaban sobre varios temas:

- La planificación de tarifas a largo plazo
- El desarrollo económico y el crecimiento
- Las consideraciones estéticas
- El programa de Beneficios de la Energía Pública
- La renovación de la licencia de la presa Rock Island

- Las ventas mayoristas en comparación a ventas minoristas

Todavía estamos en el proceso de revisar las respuestas de su encuesta, pero estamos viendo algunas tendencias iniciales.

Una de nuestras preguntas abordó el tema de nuestras tarifas. Tenemos una de las tarifas eléctricas más bajas en los EE.UU., gracias a las ventas de energía excedentes en el mercado de energía al por mayor.

Sus comentarios son muy importantes a medida que tomamos decisiones grandes sobre asuntos importantes.

Sin embargo, el mercado es impredecible. Para cubrir ese riesgo, los clientes apoyan en gran medida aumentos más pequeños de las tarifas anuales en lugar de aplazar los aumentos de las tarifas con el riesgo de aumentos de tarifas aún mayores en el futuro.

La mayoría de los clientes también apoyan la realización de inversiones ambientales y recreativas en nuestro Proyecto Hidroeléctrico de Rock Island, antes de renovar la licencia con el gobierno federal, si esto contribuye a obtener una licencia de 50 años.

Además, los clientes están interesados en que las líneas de negocio de agua, drenaje y fibra del PUD sean cada vez más autosostenibles.

Para los proyectos apoyados a través del Programa de Beneficio de la Energía Pública del PUD, los clientes clasifican el desarrollo económico, la recreación y la administración ambiental como los principales criterios a la hora de evaluar posibles proyectos.

Además, la mayoría de los clientes apoyan el desarrollo económico, pero solo si los costos para los clientes existentes son muy modestos.

Basándonos en sus aportaciones, el PUD desarrollará un plan para compartir con nuestros clientes y comisionados a finales de este verano. Puede encontrar más información sobre el plan en [www.ourpublicpower.org](http://www.ourpublicpower.org).

Queremos saber de usted. Si tiene alguna pregunta, por favor envíeme un correo electrónico a [steve.wright@chelanpud.org](mailto:steve.wright@chelanpud.org).



## Getting to know...

**Salim Qazi**  
Project Manager



Qazi joined Chelan PUD in 2017 after a 25-year career with Alcoa. He is a mechanical engineer, having worked in his native Pakistan, Hawaii and at Alcoa in Wenatchee and Virginia.

He now manages modernizing of units in the first powerhouse at Rock Island Dam and the spillway.

"Teamwork is one of the essential functions for a project manager. In this job, it is essential to communicate," Qazi said.

His wife, Joan, teaches at Wenatchee Valley College. They have two sons and a daughter, all in college or just finishing.



build a  
**GREEN HOUSE**

The best time to upgrade your home's efficiency is when you're building it.

Build a home above and beyond today's energy codes and Chelan PUD will provide \$2,000 to help offset your costs. A green home costs more at first, but saves in the long run, is healthier to live in and may have higher resale value.

This pilot program is limited to 10 homes a year. When you're ready to make a move, energy adviser Josh Mitchell is ready to help: (509) 661-4380 or [josh.mitchell@chelanpud.org](mailto:josh.mitchell@chelanpud.org).

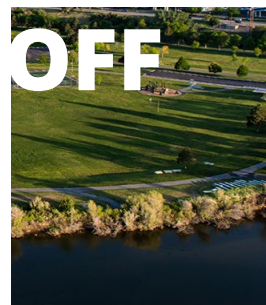


**COOL**

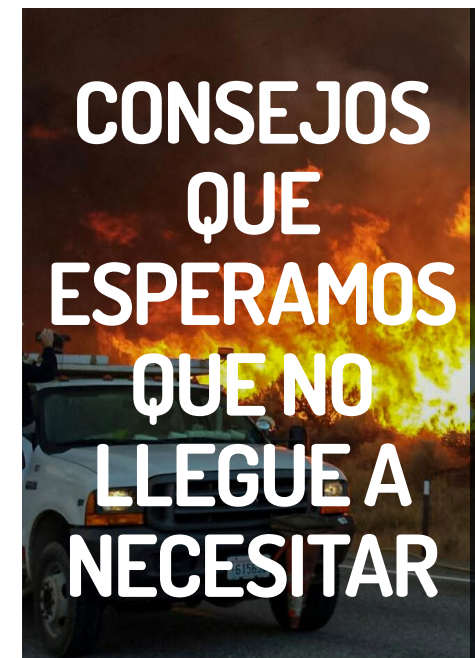
Now's the best time to put your free parking pass to work at the PUD parks operated by the state.

Sign up online or at PUD offices for the pass good at Confluence, Daroga and Lincoln Rock state parks.

Visit [chelanpud.org](http://chelanpud.org) and search for "Parking Pass."



**OFF**



**Es temporada de incendios forestales.** Aún después de tomar todas las medidas para proteger su hogar y vecindario – los fuertes vientos o relámpagos podrían causar un incendio.

Si hay incendios forestales cerca que resultan en una interrupción eléctrica, recuerde:

- Manténgase alejado de los cables de alta tensión dañados o caídos
- Asuma que todos los cables de alta tensión caídos tienen electricidad.
- Deje una luz encendida para que el equipo del PUD pueda saber desde la carretera si se ha reestablecido la electricidad.

Encuentre otras maneras de prepararse en [firewise.org](http://firewise.org). Mantenga a la mano el número de teléfono para reportar apagones 24/7 de Chelan PUD, (509)663-8121. Síguenos en [facebook.com/ChelanPUD](https://www.facebook.com/ChelanPUD) y Twitter [@ChelanPUD](https://twitter.com/ChelanPUD) para actualizaciones de apagones y alertas de seguridad.

